



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/1999/L.41
27 July 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 1999 года
Женева, 5-30 июля 1999 года
Пункт 14 а) повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Гайана* **: проект резолюции

Активизация деятельности Международного учебного
и научно-исследовательского института
по улучшению положения женщин

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1998/48 от 31 июля 1998 года о Международном учебном
и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин,

подчеркивая статью I устава Института, предусматривающую его автономный статус,

* В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

** От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая.

подчеркивая также содержание пункта 334 Пекинской платформы действий 1/ и соответствующие положения, содержащиеся в его согласованных выводах 1997/2 2/,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с финансовым положением Института,

принимая к сведению доклад Объединенной инспекционной группы, содержащий оценку деятельности Института 3/,

принимая также к сведению доклад Совета попечителей о работе его девятнадцатой сессии 4/,

принимая к сведению далее доклад Председателя Совета попечителей, подготовленный во исполнение пункта 7 резолюции 1998/48, и документ с изложением позиции, содержащийся в приложении к нему 5/,

подчеркивая необходимость сохранения рационализированной структуры Института путем поддержания на минимальном уровне административных расходов и обеспечения финансирования его деятельности по проектам исключительно за счет добровольных взносов,

выражая признательность правительствам и организациям, неизменно вносившим вклад или оказывавшим поддержку в отношении деятельности Института, в частности в течение кризисного периода, с которым он столкнулся,

1. постановляет принять участие в активизации деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

2. просит Генерального секретаря разработать в консультации с Советом попечителей Института новую структуру и методы работы Института и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии с учетом мнений заинтересованных государств и на основе следующих положений:

1/ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

2/ A/53/3, глава IV, раздел A, пункт 4.

3/ A/54/156-E/1999/102.

4/ E/1999/57.

5/ E/1999/105.

а) основной персонал Института должен состоять из небольшой группы лиц, занимающихся главным образом вопросами координации и обслуживания;

б) учебная и научно-исследовательская деятельность должна осуществляться в форме проектов, финансируемых и управляемых отдельно;

с) использование новых технологий для учебных, научно-исследовательских и информационно-коммуникационных целей;

д) создание его сайта в Интернете, включающего классификацию проектов и результатов гендерных исследований, информация о которых имеется в Интернете, и обеспечивающего доступ к ним для третьих сторон, и обеспечивающего тем самым возможность учета этих результатов в процессе выработки политики в рамках Организации Объединенных Наций в интересах улучшения положения женщин;

е) следует создать эффективную сеть национальных и международных научно-исследовательских институтов;

3. настоятельно призывает Генерального секретаря:

а) незамедлительно назначить Директора Института в консультации с Советом попечителей;

б) рассмотреть административные отклонения, отмеченные в докладе Объединенной инспекционной группы;

с) созвать специальное совещание доноров и других заинтересованных государств для обсуждения вопроса об активизации деятельности Института и о непосредственном и долгосрочном финансировании его деятельности;

4. рекомендует Институту:

а) укрепить сотрудничество и улучшить координацию своей деятельности с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Комиссией по положению женщин и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, а также наладить тесное сотрудничество с Университетом Организации Объединенных Наций и другими научно-исследовательскими и учебными институтами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами;

б) координировать свою научно-исследовательскую деятельность с работой других учреждений Организации Объединенных Наций, в частности занимающихся вопросами женщин и гендерной проблематикой, и продолжать участвовать в работе Межучрежденческого комитета по положению женщин и равенству мужчин и женщин с целью координации усилий и налаживания сотрудничества;

5. просит директора Института подготовить в тесном взаимодействии с Советом попечителей доклад об осуществлении мер по активизации деятельности для представления Совету на его основной сессии 2000 года;

6. настоятельно призывает государства-члены и межправительственные и неправительственные организации изучить возможность внесения взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Института, а также определить конкретные исследовательские проекты и изучить возможность внесения в них вклада.
